



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

**SKU: WLEL-W**

**Replacement heat lamp - 250 Watt - White**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Replacement Heat Lamp 250 Watt White WLEL-W

## 1. General Information

Thank you for choosing the Replacement Heat Lamp 250 Watt White WLEL-W. This product is designed for effective heating in various settings, ideal for foodservice environments where maintaining optimal food temperature is essential.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the lamp is connected to a properly grounded electrical outlet. Avoid using extension cords.
- **Fire Hazard:** Never cover the heat lamp or block its ventilation. Keep flammable materials away.
- **Burn Risk:** The lamp surface can become very hot during operation. Always use protective gloves when handling.
- **Avoid Water:** Do not use the lamp in wet locations. Keep away from water and moisture.
- **Installation Safety:** Ensure the heat lamp is installed on a stable, heat-resistant surface, away from any flammable materials.
- **Disconnection:** Unplug the lamp when not in use or when performing maintenance.

## 3. Product Specifications

- Power: 250 Watts
- Voltage: 230 V
- Frequency: 50 Hz
- Color: White
- Material: Steel housing
- Dimensions: 450 mm x 550 mm x 360 mm
- Certification: CE certified

## 4. Setup and Installation

1. **Select Location:** Choose a stable, heat-resistant surface for lamp placement. Avoid areas with high moisture or flammable substances.
2. **Mounting:** If wall-mounting, use appropriate wall anchors and ensure the lamp is securely fastened. For tabletop use, place the lamp on a flat surface.
3. **Electrical Connection:**
  - Ensure the power supply is turned off before connecting.
  - Connect the lamp to a grounded outlet rated for 250 Watts.
  - Ensure the cord is free of damage and properly routed to avoid tripping hazards.
4. **Testing:** Once installed, turn on the power to test the lamp functionality.

## 5. Operation

- Turn on the heat lamp using the switch located on the base.
- Allow the lamp to warm up for approximately 5 minutes before placing food underneath.
- Monitor the temperature of food to ensure it remains within safe serving temperatures.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Unplug the heat lamp and allow it to cool before cleaning. Wipe down the exterior with a damp cloth and mild detergent.
- **Bulb Replacement:** Replace the bulb when necessary. Allow the old bulb to cool, then unscrew and replace with a compatible bulb rated for 250 Watts.
- **Inspections:** Regularly check the lamp for damages, frayed cords, and signs of wear.

## 7. Troubleshooting

- **Lamp Does Not Turn On:**
  - Ensure the lamp is plugged in.
  - Check the outlet for power.
  - Ensure the bulb is properly installed.
- **Bulb Blows Out Frequently:**
  - Confirm that the lamp is not overheating due to obstructed ventilation.
  - Use the correct wattage bulb for replacement.
- **Lamp Is Flickering:**
  - Inspect the power cord for damage.
  - Ensure a secure connection to the power outlet.

## 8. Disposal

Dispose of the heat lamp according to local regulations. Do not dispose of electrical appliances in household waste. Contact your local waste disposal service for guidance on the proper recycling of electrical devices.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für die Ersatz-Heatlampe 250 Watt Weiß (WLEL-W)

### 1. Allgemeine Informationen

Die Ersatz-Heatlampe 250 Watt Weiß (WLEL-W) ist ein hochwertiges Produkt, das speziell für die professionelle Gastronomie entwickelt wurde, um eine optimale Wärmeverteilung und Lebensmittelschutz zu gewährleisten. Diese Heatlampe eignet sich ideal für Buffets, Catering und andere Anwendungen, bei denen Lebensmittel warm gehalten werden müssen.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Benutzung: Verwenden Sie die Heatlampe nur für den vorgesehenen Zweck, der in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Voltage übereinstimmt mit den Spezifikationen auf dem Typenschild. Verwenden Sie nur geeignete Stecker und Steckdosen.
- Hitzeentwicklung: Die Lampe wird sehr heiß. Berühren Sie die Glasoberfläche während und kurz nach der Benutzung nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Brandschutz: Halten Sie brennbare Materialien während des Betriebs in einem Mindestabstand von 1 Meter zur Heatlampe.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und unbeaufsichtigten Personen.
- Reparaturen: Bei Beschädigung oder Fehlfunktion darf das Gerät nicht repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundenservice.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: WLEL-W
- Leistung: 250 Watt
- Farbe: Weiß
- Betriebsart: Elektro
- Kristallglas: Hitzebeständig und leicht zu reinigen
- Eingangsspannung: 230V
- Abmessungen: 50 cm Länge x 15 cm Breite x 10 cm Höhe

### 4. Einrichtung und Installation

1. Standort: Wählen Sie einen stabilen, trockenen und gut belüfteten Standort, der weit genug von brennbaren Materialien entfernt ist.
2. Befestigung: Montieren Sie die Heatlampe an der dafür vorgesehenen Halterung oder verwenden Sie einen Standfuß gemäß den Anweisungen des Herstellers.
3. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit dem passenden Stecker an. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose die richtige Spannung liefert.
4. Kontrolle: Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob das Kabel und der Stecker unbeschädigt sind.

### 5. Betrieb

1. Schalten Sie die Heatlampe mit dem Ein-/Ausschalter ein.
2. Warten Sie einen Moment, bis die Lampe ihre Betriebstemperatur erreicht hat.
3. Platzieren Sie die Lebensmittel unter der Lampe, um sie warm zu halten.
4. Überwachen Sie die Temperatur und die Zeit, um die Lebensmittelqualität zu erhalten.

### 6. Reinigung und Wartung

- Ausschalten: Schalten Sie die Lampe und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigung: Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel. Vermeiden Sie scheuernde Materialien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel auf Abnutzungserscheinungen. Bei Bedarf ersetzen.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob die Heatlampe richtig angeschlossen ist. Prüfen Sie die Sicherungen und die Steckdose.
- Unzureichende Wärme: Stellen Sie sicher, dass die Lampe nicht durch Schmutz oder Staub blockiert ist.
- Geräusche: Überprüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften zum Elektroschrott. Trennen Sie elektrische Komponenten von anderen Abfällen und bringen Sie diese zu einem entsprechenden Entsorgungszentrum.

### 9. Kontakt

Für Fragen oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Vervangende Warmtelamp 250 Watt Wit (WLEL-W)

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Vervangende Warmtelamp 250 Watt Wit. Dit product is ontworpen om etenswaren warm te houden en de presentatie te verbeteren. De lamp is geschikt voor professioneel gebruik in restaurants, cafés en cateringbedrijven.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik de warmtelamp alleen voor het bedoelde doel.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat de lamp is aangesloten op een geschikt elektrisch circuit met de juiste spanning.
- Brandgevaar: Plaats de warmtelamp uit de buurt van brandbare materialen en zorg ervoor dat de lamp niet wordt bedekt.
- Houd afstand: Vermijd direct contact met de lamp tijdens gebruik, om brandwonden te voorkomen.
- Hulpmiddelen: De lamp dient te worden geïnstalleerd en onderhouden door gekwalificeerd personeel om ongevallen te voorkomen.

### 3. Productspecificaties

- Vermogen: 250 Watt
- Kleur: Wit
- Spanning: 230V
- Afmetingen: 36 cm (L) x 32 cm (B) x 11 cm (H)
- Materiaal: Roestvrij staal en hittebestendig glas

### 4. Installatie en Setup

- Benodigheden: Zorg ervoor dat u de juiste gereedschappen hebt, zoals een schroevendraaier en een boormachine.
- Locatie: Kies een stabiele en veilige locatie voor de installatie, weg van water en brandbare materialen.
- Bevestiging: Bevestig de warmtelamp aan de beugel of het standaard volgens de meegeleverde instructies.
- Aansluiting: Sluit de lamp aan op een geaard stopcontact met een spanning van 230V. Controleer of de kabel niet beschadigd is en dat deze correct is aangesloten.
- Test: Zet de lamp aan om te controleren of deze goed functioneert.

### 5. Bedieningsinstructies

- Zet de warmtelamp aan door de schakelaar in te schakelen.
- Pas de hoogte en hoek van de lamp aan om de beste warmtebron voor uw voedsel te bereiken.
- Controleer regelmatig op oververhitting en pas zo nodig de positie aan.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel de warmtelamp uit en laat deze afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om het oppervlak schoon te maken.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die schade aan de lamp kunnen veroorzaken.
- Inspecteer regelmatig de lamp en de aansluitingen op slijtage of schade.

### 7. Probleemoplossing

- Lamp werkt niet: Controleer of de lamp correct is aangesloten en of de voedingsbron werkt.
- Lamp wordt te heet: Controleer of er voldoende ventilatie is en of de lamp niet is bedekt.
- Flikkeren van licht: Controleer de aansluiting en vervang de lamp indien nodig.

### 8. Afvalverwerking

Zorg ervoor dat u de warmtelamp op een verantwoorde manier afvoert, in overeenstemming met lokale regelgeving voor elektrische en elektronische apparaten. Lever het product in bij een erkend recyclingpunt.

### 9. Contact

Voor meer informatie, vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Lámpara de Calor de Reemplazo 250 Watt Blanca (WLEL-W)

## 1. Información General

Gracias por elegir la Lámpara de Calor de Reemplazo 250 Watt Blanca de GGM Gastro. Este producto está diseñado para proporcionar calor eficiente y uniforme, ideal para mantener la temperatura de los alimentos y mejorar su presentación. Por favor, lea este manual en su totalidad para garantizar un uso seguro y efectivo del producto.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este dispositivo está destinado únicamente para uso comercial y debe usarse de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- Instalación Segura: Asegúrese de que la instalación esté realizada por un profesional calificado.
- Evitar el Riesgo de Incendios: Mantenga la lámpara alejada de materiales inflamables y no la cubra.
- Enchufe y Cable: Verifique que el cable de alimentación y los enchufes estén en buen estado; no use el dispositivo si presenta daños visibles.
- Supervisión: No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Desconexión: Siempre desconecte el suministro eléctrico antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Uso en Ambientes Húmedos: No utilice la lámpara en áreas húmedas o mojadas.
- Prohibición de Alteraciones: No modifique el dispositivo. Cualquier alteración puede anular la garantía y presentar riesgos de seguridad.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Voltaje: 230 V
- Potencia: 250 W
- Color: Blanco
- Dimensiones: 360 mm x 270 mm x 1180 mm
- Temperatura Máxima: 350 °C
- Material: Aluminio y cristal templado
- Tipo de Montaje: Montaje en pared

## 4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Seleccione un lugar que esté alejado de materiales inflamables y que cuente con una fuente de energía eléctrica cercana.

### 2. Montaje:

- a. Utilice los soportes de montaje incluidos para fijar la lámpara en la pared.
- b. Asegúrese de que los tornillos estén firmemente ajustados.
- c. La lámpara debe estar instalada a una altura que evite el contacto directo con personas o alimentos.

3. Conexión Eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada y asegúrese de que esté correctamente aislado.

## 5. Operación

- Encienda el dispositivo usando el interruptor de encendido.
- Ajuste la altura de la lámpara en función de la necesidad de calor.
- Monitoree la temperatura para asegurarse de que se mantenga dentro de los límites recomendados.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desconecte la lámpara antes de limpiarla.
- Limpie la superficie con un paño suave y húmedo; evite el uso de detergentes abrasivos.
- Revise periódicamente el cable de alimentación y los tornillos para asegurar que estén firmes.

## 7. Solución de Problemas

- La lámpara no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido.
- Calor insuficiente: Asegúrese de que la lámpara esté correctamente instalada y ajustada a la altura adecuada.
- Ruidos extraños: Desconecte inmediatamente el dispositivo y verifique si hay piezas sueltas o dañadas.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del dispositivo, deseche la lámpara de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de residuos electrónicos. No la tire a la basura común.

## 9. Contacto

Para más información o asistencia, por favor contáctenos:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Lampe chauffante de remplacement 250 watts

## 1. Informations générales

La lampe chauffante de remplacement 250 watts est conçue pour maintenir les aliments à la température idéale, garantissant leur présentation et leur goût. Ce produit est spécialement conçu pour une utilisation dans les restaurants, buffets et autres établissements de restauration.

## 2. Informations de sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser la lampe chauffante.
- Ne jamais toucher la lampe pendant son fonctionnement ou immédiatement après son utilisation, car elle peut être très chaude.
- Ne pas laisser la lampe sans surveillance lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Éloignez les matériaux inflammables de la lampe chauffante.
- Branchez toujours la lampe dans une prise électrique appropriée avec protection contre les surcharges.
- En cas de dommage au câble d'alimentation ou à l'appareil, déconnectez-le immédiatement et ne tentez pas de le réparer vous-même.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : Lampe chauffante de remplacement 250 watts
- Puissance : 250 watts
- Couleur : Blanc
- Matériaux : Métal & plastique
- Dimensions : 40 cm x 25 cm x 10 cm
- Voltage : 230V
- Fréquence : 50Hz

## 4. Mise en place et installation

- Déballez la lampe chauffante et vérifiez que tous les composants sont présents.
- Placez la lampe sur une surface stable et non inflammable.
- Fixez le support de la lampe si nécessaire, en veillant à ce qu'il soit sécurisé.
- Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique sécurisée.
- À l'aide de l'interrupteur, allumez la lampe pour commencer à chauffer.

## 5. Fonctionnement

- La lampe est conçue pour fonctionner avec un thermostat. Réglez la température souhaitée en fonction des aliments que vous souhaitez conserver.
- Utilisez la lampe lorsque vous servez des plats chauds afin de maintenir leur température.

## 6. Nettoyage et entretien

- Débranchez la lampe avant de procéder au nettoyage.
- Essuyez la surface extérieure avec un chiffon doux et humide.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de produits chimiques agressifs.
- Assurez-vous que la lampe est complètement sèche avant de la rebrancher.

## 7. Dépannage

- Si la lampe ne s'allume pas, vérifiez que l'interrupteur est en position "on" et que la prise fonctionne.
- Si la lumière est faible, il peut être nécessaire de remplacer l'ampoule.
- En cas de chauffage insuffisant, vérifiez le réglage du thermostat.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales concernant les déchets d'appareils électroniques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Lampada di Riscaldamento di Ricambio da 250 Watt, Modello WLEL-W. Questo prodotto è progettato per fornire un riscaldamento efficace e uniforme per alimenti in ambienti commerciali e domestici.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti e ben ventilati.
- Non coprire la lampada durante l'uso per evitare surriscaldamenti.
- Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili.
- Non toccare la lampada quando è accesa; potrebbe causare scottature.
- Posizionare la lampada a una distanza di sicurezza dagli alimenti per evitare il surriscaldamento.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica supporti i requisiti di tensione del prodotto.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli; contattare il servizio assistenza autorizzato.

### 3. Panoramica del Prodotto e specifiche

- Modello: WLEL-W
- Potenza: 250 Watt
- Tipo di lampada: Infrared
- Colore: Bianco
- Dimensioni: [inserire dimensioni]
- Peso: [inserire peso]
- Tensione: [inserire tensione]
- Certificazioni: [inserire certificazioni]

### 4. Installazione e Montaggio

- Scegliere un luogo stabile e asciutto per l'installazione.
- Fissare la lampada alla parete o al supporto utilizzando le viti fornite.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile con la tensione specificata.
- Accertarsi che non ci siano ostacoli intorno alla lampada per garantire un'adeguata circolazione dell'aria.

### 5. Funzionamento

- Accendere la lampada utilizzando l'interruttore ON/OFF.
- Regolare l'altezza del supporto se necessario per controllare la temperatura dei cibi.
- Controllare regolarmente il funzionamento della lampada e spegnerla quando non è in uso.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnere e scollegare la lampada prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido per pulire la superficie esterna; non utilizzare prodotti chimici aggressivi.
- Controllare periodicamente il cavo e le connessioni per segni di usura e sostituire se necessario.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: La lampada non si accende.  
Soluzione: Controllare il collegamento alla presa elettrica e l'integrità del cavo.
- Problema: La luce è debole.  
Soluzione: Controllare se la lampadina è usurata e sostituirla se necessario.

### 8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali in materia di rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Riconsegnare il prodotto in centri di raccolta autorizzati.

### 9. Contatti

Per assistenza, contattare i nostri uffici ai seguenti recapiti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania